Thứ Năm, ngày 8 tháng 6 năm 2023
TỜ CHƯƠNG TRÌNH CỦA BUỔI HỌP BÌNH THƯỜNG CỦA BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

Dạng Nào: TỜ CHƯƠNG TRÌNH CỦA BUỔI HỌP BÌNH THƯỜNG CỦA BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
Thời Gian: 5:30 p.m.
Số: Bình Thường #21 - 22/23

Để tuân theo với Đạo Luật Cho Người Hoa Kỳ Có Tật, nếu quý vị cần sự giúp đỡ đặc biệt để tham gia vào buổi họp của Ban Hội Đồng Quản Trị, xin vui lòng liên lạc với Văn Phòng của Tổng Giám Đốc Học Khu ở số (408) 928-6822. Xin thông báo trước 72 tiếng của buổi họp để học khu có đủ thời gian sắp xếp cho việc tham dự vào buổi họp.

BUỔI HỌP SẼ ĐƯỢC THÂU TRỰC TIẾP TRÊN MẠNG QUA ZOOM VÀ CÓ THỂ DÙNG CÁC CÁCH SAU ĐÂY:
Join Zoom Meeting: https://arusd-org.zoom.us/j/83377477239
Webinar ID: 833 7747 7239
Hoặc One tap mobile:
+16699006833,83377477239# US (San Jose)

BUỔI HỌP CŨNG CÓ THỂ DÙNG LIVE STREAM NHƯ SAU:
1. Live stream Youtube English Channel "AlumRock TV"
https://www.arusd.org/alumrocktv

*********BÌNH LUẬN CÔNG CỘNG CHỈ CÓ TRỰC TIẾP: KHÔNG CÓ BÌNH LUẬN CÔNG CỘNG NÀO QUA ZOOM*********

1. BUỔI HỌP CÔNG KHAI–BẮT ĐẦU VÀ ĐIỂM DANH

1.01 BẮT ĐẦU BUỔI HỌP / ĐIỂM DANH / CÔNG NHẬN ĐẤT ĐAI - Ban Hội Đồng Quản Trị của Học Khu Alum Rock Union Elementary School District xác nhận rằng các trường học và phòng ốc của Học khu nằm trên vùng đất của người Muwekma Ohlone, và Ban Hội Đồng Quản Trị cũng thừa nhận với sự tôn trọng và tôn kính Bộ Lạc Muwekma Ohlone của Vùng Vịnh San Francisco đối với việc chăm sóc các vùng đất này; ĐỌC LỜI THỀ TRUNG THÀNH VỚI HOA KỲ -- CHỦ TỊCH CỦA BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ LÀ MINH PHAM.

1.02 THẢO LUẬN VÀ/HAY SỬA ĐỔI TỜ CHƯƠNG TRÌNH. Ban Hội Đồng Quản Trị có thể sửa đổi các mục gồm có: nhưng không giới hạn, một thông báo là một mục trong tờ chương trình sẽ được xem là không hợp lệ, mục đó đã được bỏ ra, dời lại ngày, sắp xếp ngày lại hay đã bỏ ra khỏi Lịch Đã Chuẩn Thuận Rồi để được thảo luận riêng và biện pháp dùng.

1.03 ĐÓN CHÀO VÀ GIẢI THÍCH VỚI MỌI NGƯỜI: Bất cứ ai cũng có thể phát biểu ý kiến về mục nào trong tờ chương trình. Những ai muốn phát biểu ý kiến sẽ có cơ hội phát biểu ý kiến khi mục trong tờ chương trình được nói đến và thuyết trình trong buổi họp. Mỗi người có hai phút để phát biểu ý kiến. Ban Hội Đồng Quản Trị có quyền giới hạn tổng số lời giải thích của công chúng cho bất cứ mục nào trong tờ chương trình mà không được quá 20 phút. Những ai muốn phát biểu ý kiến với Ban Hội Đồng Quản Trị về bất cứ vấn đề nào nằm trong phạm vi quyền hạn của Học Khu mà không có trong tờ chương trình sẽ có cơ hội phát biểu ý kiến ở mục 2.01 trong tờ chương trình được ghi dưới đây.

2. NHỮNG AI MUỐN PHÁT BIỂU Ý KIẾN CỦA MÌNH VỚI BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

2.01 NHỮNG CÔNG CHÚNG NÀO MUỐN PHÁT BIỂU Ý KIẾN MÀ KHÔNG CÓ Ở TRONG MỤC CỦA TỜ CHƯƠNG TRÌNH: XIN PHÉP ĐỂ ĐƯỢC PHÁT BIỂU Ý KIẾN VỚI BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ được đưa cho những ai muốn phát biểu ý kiến với Ban Hội Đồng Quản Trị về bất cứ vấn đề nào ở trong quyền hạn của Ban Hội Đồng Quản Trị mà không có trong

tờ chương trình. (Nếu vấn đề thảo luận đã được ghi trong tờ chương trình này, xin vui lòng cho lời giải thích khi mục đó được nói đến.) Những ai muốn phát biểu ý kiến nằm trong Đạo Luật Brown Act không cho Ban Hội Đồng Quản Trị nói những mục nào không có ghi trong tờ chương trình nhưng Ban Hội Đồng Quản Trị có thể đưa cho nhân viên bất cứ yêu cầu bằng văn bản nào được đưa cho họ để nhân viên theo dõi vào lúc đó. Mỗi người có hai phút để phát biểu ý kiến. Ban Hội Đồng Quản Trị có quyền giới hạn tổng số lời giải thích của công chúng cho bất cứ mục nào trong tờ chương trình mà không được nói quá 20 phút. Các văn bản có thể được đề cập tới trong một buổi họp trong tương lai.

3. Thuyết trình đặc biệt-Thảo luận, Duyệt xét và Biện pháp

3.01 ARUSD Copita Mini World Cup Trình bày.

3.02 Tuyên dương bà Jocelyn Merz là Amiga de Alum Rock trong 13 năm với tư cách là Chủ tịch Liên minh của AREA.

3.03 Liên minh các nhà giáo dục da màu của quận Santa Clara – Tuyên dương học sinh.

3.04 Cập nhật Kế hoạch Chiến lược Hàng năm (Chỉ để Thông tin).

3.05 Tuyên dương ban nhạc của trường trung tiểu học Adelante I.

3.06 Tuyên dương các thành viên của Ủy ban Công bằng Chủng tộc: Joseph Manluco, Quản trị viên ARUSD, Danny Sanchez, Tổ chức cộng đồng, Michael The, Nhà giáo dục ARUSD, Kimberly Ivy, Nhà giáo dục ARUSD Kenneth Williams, Phụ huynh Crystal Webber, Phụ huynh Catalina Rodriguez, Thành viên Cộng đồng Tiến sĩ Imee Almazan, Liên lạc viên Ủy ban ARUSD Tiến sĩ Annya Artigas, Liên lạc viên Ủy ban ARUSD.

4. NHẬN XÉT VÀ TRUYỀN THÔNG

4.01 Nghiệp Đoàn Teamsters.

4.02 Hiệp Hội Nhân Viên Nhà Trường của Tiểu Bang California (CSEA).

4.03 Hiệp Hội của Các Nhà Giáo Dục của Alum Rock (AREA).

4.04 Hiệp Hội Quản Trị Viên của Alum Rock (ARAA).

4.05 Tổng Giám Đốc Học Khu.

4.06 Ban Hội Đồng Quản Trị/Truyền Thông/Nhận Xét.

5. (Các) Phiên điều trần công khai và/hoặc Mục Được Duyệt Xét Trước

5.01 Điều trần công khai: Kế hoạch kiểm soát và trách nhiệm giải trình tại địa phương (LCAP)

5.02 Trình bày của nhân viên: Đề xuất Kế hoạch kiểm soát và trách nhiệm giải trình tại địa phương (LCAP)

5.03 ĐIỀU TRẦN CÔNG CỘNG: Đề xuất thông qua ngân sách 2023-2024.

5.04 SỰ TRÌNH BÀY CỦA NHÂN VIÊN. Buổi thuyết trình của nhân viên Dự thảo Ngân sách 2023-24 sẽ được tổ chức. Một bản sao của dự thảo Ngân sách 2023-24 sẽ được cung cấp cho công chúng ít nhất 72 giờ trước Phiên điều trần Công khai. Bản dự thảo ngân sách sẽ được đặt tại Văn phòng Học khu, Bàn Lễ tân.

5.05 ĐIỀU TRẦN CÔNG CỘNG. CSEA Chương 305 Đề xuất thương lượng khởi đầu để mở các cuộc đàm phán với Khu học chánh Alum Rock Union trong khoảng thời gian từ ngày 1 tháng 7 năm 2023 đến ngày 30 tháng 6 năm 2026.

5.06 ĐIỀU TRẦN CÔNG CỘNG. Đề xuất thương lượng khởi đầu của Học khu để mở các cuộc đàm phán với CSEA Chương 305 trong khoảng thời gian từ ngày 1 tháng 7 năm 2023 - ngày 30 tháng 6 năm 2026.

6. TRÁI PHIẾU--BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ THẢO LUẬN VÀ/HAY CÓ BIỆN PHÁP (Ban Hội Đồng Quản Trị có thể có biện pháp cho bất cứ mục nào trong phần này, trừ khi được cho chỉ là thông tin).

6.01 Phê duyệt Thông báo về Dịch vụ Kiến trúc để Thay thế Cấu trúc Vui chơi tại Trường Tiểu học McCollam.

6.02 Phê duyệt gia hạn hợp đồng cho Chuẩn bị ứng dụng kết nối năng lượng mặt trời bởi Giải pháp thay thế ARC cho ba (3) công tơ bổ sung cho Hợp đồng #BD 238025.

6.03 Phê duyệt các Dịch vụ Kiến trúc Bổ sung tại Adelante I và Aptitud tại Dự án Lớp học Di động Goss để Cung cấp Dịch vụ Địa lý kỹ thuật theo yêu cầu của DSA

6.04 Phê duyệt Gia hạn Hợp đồng với Dale Scott & Co., Inc. với tư cách là Cố vấn Thành phố.

6.05 Chỉ dành cho Thông tin: Tóm tắt Sau khi Bán về Dự luật S, Series A và Hoàn trả Trái phiếu Đang lưu hành 2012, Series A.

7. VIỆC LÀM CỦA TỔNG GIÁM ĐỐC HỌC KHU VÀ VIỆC LÀM CỦA BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ -- BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ THẢO LUẬN VÀ / HAY CÓ BIỆN PHÁP (Ban Hội Đồng Quản Trị có thể có biện pháp cho bất cứ mục nào trong phần này, trừ khi được cho chỉ là thông tin).

7.01 Phê duyệt Nghị quyết số 63-22/23 Cam kết Số dư ngân quỹ chung.

7.02 Phê duyệt RFP#2023-CNS01 Sản phẩm tươi sạch và Dịch vụ cho niên khóa (NK) 2023-2024.

8. CHƯƠNG TRÌNH GIẢNG DẠY--BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ THẢO LUẬN VÀ/HAY CÓ BIỆN PHÁP (Ban Hội Đồng Quản Trị có thể có biện pháp cho bất cứ mục nào trong phần này, trừ khi được cho chỉ là thông tin).

8.01 Báo cáo Chi tiêu Tam Cá Nguyệt 3 của Bộ Giáo dục California, từ Học viện Cộng đồng Aptitud tại Goss Early Literacy Support Block Grant (ELSB) và Kế hoạch bổ sung về "Literacy Action Plan" trong năm thứ hai (Chỉ Thông tin).

8.02 Phê duyệt danh sách chuyến đi tham quan do trường tài trợ.

9. NHÂN SỰ--BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ THẢO LUẬN VÀ/HAY CÓ BIỆN PHÁP (Ban Hội Đồng Quản Trị có thể có biện pháp cho bất cứ mục nào trong phần này, trừ khi được cho chỉ là thông tin.)

9.01 Từ Chức (Chỉ là thông tin mà thôi).

9.02 Chấp nhận Đề xuất thương lượng khởi đầu theo Chương 305 của CSEA để mở các cuộc đàm phán trong khoảng thời gian từ ngày 1 tháng 7 năm 2023 - ngày 30 tháng 6 năm 2026 với Khu học chánh Alum Rock Union.

9.03 Thông qua Nghị quyết số 61-22/23 - Tuyên dương những người đã về hưu.

9.04 Thông qua Nghị quyết số 62-22/23 - Tuyên dương những người về hưu được Chứng nhận.

9.05 Thông qua Đề xuất thương lượng khởi đầu của Học khu để mở các cuộc đàm phán với CSEA Chương 305 trong khoảng thời gian từ ngày 1 tháng 7 năm 2023 - ngày 30 tháng 6 năm 2026.

10. HỢP ĐỒNG TRÊN $100,000 -- BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ THẢO LUẬN VÀ / HAY CÓ BIỆN PHÁP (Ban Hội Đồng Quản Trị có thể có biện pháp cho bất cứ mục nào trong phần này, trừ khi được cho là thông tin.)

10.01 Phê duyệt hợp đồng với Nearpod Inc. cho NK 2023-2024, bao gồm Chương trình Học Hè (EYP). Nearpod sẽ cung cấp các bài học trực tuyến dựa trên tiêu chuẩn trong tất cả các môn học chính, các bài học về trách nhiệm kỹ thuật số và các Mô-đun dành cho người học tiếng Anh. Đệ trình bởi: Dịch vụ Học thuật, $109,144,90 đô la.

10.02 Phê duyệt hợp đồng với Maxim Healthcare Services cho NK 2023-2024. Dịch vụ chăm sóc sức khỏe của Maxim sẽ cung cấp cho LVN những người sẽ cung cấp hỗ trợ y tế hàng ngày cho những sinh viên có nhu cầu về y tế. Đệ trình bởi: Phòng Giáo dục Đặc biệt, $700.000,00 đô la

10.03 Phê duyệt hợp đồng với The Stepping Stones Group cho NK 2023-2024. Hợp đồng này sẽ cung cấp hỗ trợ tư vấn cho học sinh giáo dục đặc biệt trong ARUSD. Đệ trình bởi: Giáo dục Đặc biệt, $500,000 đô la.

10.04 Phê duyệt hợp đồng với Lazel, Inc. DBA: Learning A-Z,LLC cho NK 2023-2024. Learning A-Z sẽ cung cấp cho giáo viên được quyền truy cập vào các hoạt động đọc trực tuyến và khoa học trực tuyến khác nhau dành cho tất cả học sinh K-5. Đệ trình bởi: Dịch vụ Học thuật, $118,047,00 đô la.

10.05 Phê duyệt Hợp đồng với VocoVision, DBA: Blazerworks, cho NK 2023-2024. Hợp đồng này nhằm cung cấp hỗ trợ tư vấn/hành vi sức khỏe tâm thần cho các học sinh giáo dục đặc biệt trong ARUSD. Đệ trình bởi: Giáo dục Đặc biệt,

$450,000 đô la.

11. GIA HẠN HỢP ĐỒNG TRÊN $100,000 -- BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ THẢO LUẬN VÀ / HAY CÓ BIỆN PHÁP (Ban Hội Đồng Quản Trị có thể có biện pháp cho bất cứ mục nào trong phần này, trừ khi được cho là thông tin.)

11.01 Phê duyệt Gia hạn Hợp đồng với Crystal Creamery cho NK 2022-2023 (hợp đồng bao gồm Chương trình học Hè). Việc gia hạn hợp đồng này nhằm cung cấp các sản phẩm sữa và nước trái cây cho học sinh của ARUSD. Đệ trình bởi: Dịch vụ Dinh dưỡng Trẻ em; hợp đồng được phê duyệt ban đầu với số tiền là $520.000,00. Tăng số 1 với số tiền $52.000,00. Yêu cầu tăng hiện tại với số tiền là $57.200,00 cho tổng số tiền hợp đồng là $629.200,00 đô la.

11.02 Phê duyệt Gia hạn Hợp đồng với RO Health cho NK 2022/2023. Việc gia hạn hợp đồng này là để cung cấp các dịch vụ LVN cho các học sinh của ARUSD có nhu cầu về y tế. Đệ trình bởi: Dịch vụ Học Sinh; hợp đồng được phê duyệt ban đầu với số tiền là $310.000,00. Đã yêu cầu tăng $141,085,00 cho tổng số tiền hợp đồng là $451,085,00 đô la.

12. LỊCH TRÌNH ĐƯỢC CHẤP THUẬN--BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ THẢO LUẬN VÀ/HAY CÓ BIỆN PHÁP (Ban Hội Đồng Quản Trị có thể có biện pháp cho bất cứ mục nào trong phần này, trừ khi được cho chỉ là thông tin.)

12.01 Phê duyệt Biên bản họp Hội đồng cho các ngày sau: Ngày 30 tháng 3 năm 2023, Cuộc họp Hội đồng Đặc biệt và Ngày 13 tháng 4 năm 2023, Cuộc họp Hội đồng Bình Thường.

12.02 Chuẩn thuận nhận tiền ủng hộ.

12.03 Chuẩn thuận các sinh hoạt Gây Quỹ.

12.04 Chuẩn thuận nhận quà từ nhà cung cấp & nhận tiền.

12.05 Phê duyệt Chấp nhận Thông báo Tài trợ/Giải thưởng.

12.06 Phê duyệt Kế hoạch Chi tiêu Tài khoản Bảo vệ Giáo dục (EPA) cho năm 2023-2024.

12.07 Phê duyệt Tình trạng Danh mục Đầu tư Ngân Khố của Quận Santa Clara.

12.08 Chuẩn thuận Hợp Đồng Giữa các bên

12.09 Chuẩn thuận Hợp Đồng cho Các Dịch Vụ Chuyên Nghiệp – Các Công Ty/Các Tổ Chức.

12.10 Chuẩn thuận/Chấp thuận Thông Báo Công Việc Làm và Thay Đổi Công Việc Làm/ngày 8 tháng 6 năm 2023.

12.11 Phê duyệt Lịch AREA " Hiệp Hội của Các Nhà Giáo Dục của Alum Rock" cho năm 2023 – 2024.

12.12 Số Học Sinh Ghi Danh Hiện Giờ (Chỉ Là Thông Tin Mà Thôi).

13. BUỔI HỌP KHÔNG CÔNG KHAI

13.01 BUỔI HỌP KHÔNG CÔNG KHAI: Ban Hội Đồng Quản Trị sẽ họp Buổi Họp Không Công Khai vào khoảng 9:00 p.m. Buổi Họp Công Khai sẽ bắt đầu sau khi Buổi Họp Không Công Khai kết thúc.

13.02 CÔNG BỐ VÀ NHẬN XÉT CỦA CÔNG CHÚNG VỀ CÁC MỤC ĐƯỢC THẢO LUẬN TRONG BUỔI HỌP KHÔNG CÔNG KHAI (Luật Chính Phủ Đoạn 54957.7).

13.03 ĐÀM LUẬN VỚI TƯ VẤN PHÁP LUẬT—CUỘC TỐ TỤNG DỰ KIẾN Tiếp xúc đáng kể với kiện tụng theo đoạn (2) hoặc (3) của tiểu khoản (d) của Mục 54956.9: bốn trường hợp tiềm ẩn.

13.04 ĐÀM LUẬN VỚI LUẬT SƯ PHÁP LUẬT—ĐANG KIỆN TỤNG (Đoạn (1) của tiểu khoản (d) của Mục 54956.9): CTG Construction, Inc. v. Alum Rock Union Elem. Học Khu, Tòa Thượng Thẩm Quận Santa Clara vụ kiện số. 20CV367630; Trường tiểu học Alum Rock Union kiện Karen Martinez, Tòa Thượng Thẩm Quận Santa Clara vụ kiện số. 21CV381923; Trường tiểu học Alum Rock Union kiện Dolores Marquez, Tòa Thượng thẩm Quận Santa Clara vụ kiện số. 20CV372554 Trường tiểu học Alum Rock Union kiện Esau Herrera Tòa Thượng Thẩm Quận Santa Clara vụ kiện số. 21CV382117; Leal & Trejo, APC kiện Alum Rock Union Elem. Sch. Quận, Tòa Thượng thẩm Quận Santa Clara vụ kiện số. 19CV356647; Liên minh Alum Rock Elem. Sch. Quận v. Del Terra Real Estate Services, Inc., Vụ kiện số của Tòa Thượng thẩm Quận San

Mateo. 20-CIV-02466; Văn phòng Điều trần Hành chính; vụ kiện số. 2023030398; Văn phòng điều trần hành chính, vụ kiện số. 2023040779.

13.05 ĐÀM PHÁN VỚI NHỮNG NGƯỜI THƯƠNG LƯỢNG CỦA NGHIỆP ĐOÀN, NGHIỆP ĐOÀN: AREA (Alum Rock Educators Association); Người đàm phán của Học khu: (1) Hilaria Bauer, Ph.D., Giám đốc học khu; (2) Cesar Torrico, Trợ lý Giám đốc, Nhân sự; (3) Kolvira Chheng, Trợ lý Giám đốc, Kinh doanh; (4) Jess Serna, Người Dẫn Đầu Buổi Thương Thuyết.

13.06 ĐÀM PHÁN VỚI NHỮNG NGƯỜI THƯƠNG LƯỢNG CỦA NGHIỆP ĐOÀN, NGHIỆP ĐOÀN: Hiệp Hội của Các Nhà Giáo Dục của Alum Rock (AREA); Người đàm phán của Học khu: (1) Hilaria Bauer, Ph.D., Giám đốc học khu; (2) Cesar Torrico, Trợ lý Giám đốc, Nhân sự; (3) George Kleidon Ed. D., Giám đốc, Nhân sự; (4) Kolvira Chheng, Trợ lý Giám đốc, Kinh doanh và (5) Jess Serna, Người Dẫn Đầu Buổi Thương Thuyết.

13.07 ĐÀM PHÁN VỚI NHỮNG NGƯỜI THƯƠNG LƯỢNG CỦA NGHIỆP ĐOÀN, NGHIỆP ĐOÀN: CSEA (Hiệp hội Nhân viên Trường học California); Người đàm phán của Học khu: (1) Hilaria Bauer, Ph.D., Giám đốc học khu; (2) Cesar Torrcio, Trợ lý Giám đốc, Nhân sự (3) George Kleidon Ed. D., Giám đốc, Nhân sự; (4) Kolvira Chheng, Trợ lý Giám đốc, Kinh doanh và (5) Jess Serna, Người Dẫn Đầu Buổi Thương Thuyết.

13.08 BỔ NHIỆM/BỔ NHIỆM NHÂN VIÊN CÔNG CHỨC (Bộ luật Chính phủ Mục 54957): Chức vụ: Hiệu trưởng, Điều phối viên và Giám sát Lưu Động.

13.09 Kỷ luật/Sa thải/Cho thôi việc đối với Công chức (Bộ luật Chính phủ Mục 54957).

14. BUỔI HỌP CÔNG KHAI BẮT ĐẦU LẠI

14.01 BÁO CÁO VỀ BIỆN PHÁP TRONG BUỔI HỌP KHÔNG CÔNG KHAI.

15. NHỮNG MỤC ĐƯỢC VIẾT CHO TỜ CHƯƠNG TRÌNH CỦA BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ TRONG TƯƠNG LAI

15.01 Đề Nghị từ Ban Hội Đồng Quản Trị và/hay từ công chúng. Đề nghị phải được viết bằng văn bản gửi cho Tổng Giám Đốc Học Khu hay người được chỉ định với các tài liệu có liên quan và các thông tin khác, phải được nhận ít nhất là một tuần trước buổi họp đã được định sẵn. Các đề nghị nộp gần ngày kề cận buổi họp thì sẽ được dời lại vào buổi họp tới để có đủ thời gian duyệt xét và tham khảo. BB9322

16. KẾT THÚC

16.01 Chủ Tịch Kết Thúc Buổi Họp.

17. (CÁC) BUỔI HỌP TỚI

17.01 Ngày 22 tháng 6 năm 2023 (Niên Học 2022-2023).